



# Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp: Danh Sách Kiểm Tra Quá Trình Chuyển Tiếp Từ Phần C Sang Phần B Của IDEA

Chuyển tiếp từ dịch vụ Early Start (sơ sinh đến 2 tuổi) sang dịch vụ của cơ quan giáo dục ở địa phương (LEA)\* khi trẻ 3 tuổi, là một quá trình có các yêu cầu pháp lý và những phương pháp hay nhất được khuyến nghị nhằm đảm bảo quá trình chuyển đổi diễn ra suôn sẻ và thành công. Danh sách kiểm tra quá trình chuyển tiếp này có thể hỗ trợ các Điều Phối Viên Dịch Vụ Early Start (Phần C), LEA (Phần B) và phụ huynh chuẩn bị, lập kế hoạch và thực hiện quá trình chuyển tiếp, đồng thời giúp làm rõ vai trò và trách nhiệm của mỗi người tham gia.

## Khi nào nên bắt đầu chuyển đổi từ Phần C sang Phần B?

Chuyển đổi là một quá trình chứ không phải một sự kiện đơn lẻ. Việc lập kế hoạch chuyển tiếp có thể bắt đầu sớm nhất là khi trẻ được 27 tháng tuổi, có sự đồng ý của tất cả các bên liên quan và hội nghị chuyển tiếp phải được tổ chức không muộn hơn 90 ngày trước sinh nhật 3 tuổi của trẻ.

## Tại sao điều này lại quan trọng?

Phần C của Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) đề cập đến các dịch vụ can thiệp sớm cho trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi bị khuyết tật, từ sơ sinh đến 2 tuổi (36 tháng) và gia đình của trẻ. IDEA Phần B đề cập đến giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan dành cho trẻ em và thanh niên từ 3 đến 22 tuổi\*\*. Trách nhiệm và hoạt động của Phần C và Phần B có thể khác nhau, bao gồm cả những chuyên gia hỗ trợ trẻ.

## Chậm nhất là 30 tháng tuổi:

### Phụ huynh



- Thảo luận và tiếp nhận thông tin về quá trình chuyển đổi, bao gồm cả các mốc thời gian.
- Thảo luận và tiếp nhận thông tin bằng văn bản về các dịch vụ trong tương lai, bao gồm:
  - các chương trình và dịch vụ giáo dục đặc biệt do LEA cung cấp;
  - các dịch vụ của trung tâm khu vực;
  - các nguồn lực trong cộng đồng, chẳng hạn như Head Start, trung tâm phát triển trẻ em, trường mầm non tư thục, v.v.
- Tiếp nhận thông tin và được giới thiệu đến trung tâm nguồn lực gia đình ở địa phương (có sự cho phép của tôi).

## Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Early Start Cho Phần C

- Thông báo cho (các) phụ huynh (và những người khác mà gia đình yêu cầu) rằng hội nghị chuyển tiếp sẽ diễn ra không muộn hơn 90 ngày trước sinh nhật 3 tuổi của đứa trẻ.
- Thông báo cho (các) phụ huynh rằng LEA sẽ được mời tham dự hội nghị chuyển tiếp.
- Thông báo cho (các) phụ huynh rằng họ có quyền mời những người mà họ lựa chọn tham dự cuộc họp chuyển tiếp.
- Thông báo cho LEA Phần B rằng một cuộc họp chuyển tiếp sẽ diễn ra không muộn hơn 90 ngày trước ngày sinh nhật thứ ba của đứa trẻ.
- Điều phối địa điểm, ngày và giờ của hội nghị với (các) phụ huynh và LEA.
- Thông báo cho (các) phụ huynh rằng thông báo/thư giới thiệu sẽ được gửi tới LEA không muộn hơn 90 ngày trước sinh nhật 3 tuổi của trẻ.

## Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA) cho Phần B

- Phối hợp với Cơ Quan Phần C để lên lịch cho Hội Nghị Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp.

\*Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA): Thuật ngữ này thường được gọi là học khu và cũng có thể đề cập đến trường bán công.

\*\*Như được định nghĩa trong Bộ Luật Giáo Dục California 56026.4.

## 90 ngày trước sinh nhật lần thứ 3/hội nghị Lập Kế Hoạch Chuyển Tiếp



### Phụ huynh

- Nhận thông báo hội nghị chuyển tiếp bằng văn bản với ngày và giờ thuận tiện.
- Nếu cần, hãy đưa những người khác (thành viên gia đình, bạn bè, v.v.) đến hội nghị chuyển tiếp.
- Tham gia vào hội nghị chuyển tiếp với LEA.
- Khi cần, hãy đặt câu hỏi và chia sẻ những điểm mạnh của con tôi, những lĩnh vực tôi quan tâm và những ưu tiên của tôi tại hội nghị chuyển tiếp.
- Tham gia vào việc phát triển kế hoạch chuyển tiếp là một phần của IFSP.
- Hỗ trợ nhóm xác định các bước riêng lẻ và các dịch vụ cần thiết để chuẩn bị cho con tôi và gia đình chúng tôi chuyển tiếp thành công ở 3 tuổi.
- Sau khi đã đồng ý, hãy ký vào kế hoạch chuyển tiếp là một phần của IFSP để bắt đầu các bước và dịch vụ chuyển tiếp.
- Hiểu rằng thông báo/thư giới thiệu sẽ được gửi tới LEA của con tôi. Nhận thông tin liên hệ từ LEA của con tôi để xây dựng kế hoạch đánh giá nhằm xác định khả năng hội đủ điều kiện nhận giáo dục đặc biệt ở 3 tuổi.
- Ký và gửi lại giấy phép đánh giá trong vòng 15 ngày.
- Việc đánh giá sẽ chỉ được thực hiện nếu có sự cho phép bằng văn bản của tôi.
- Nhận bản sao và bản giải thích về quyền của phụ huynh và các biện pháp bảo vệ theo thủ tục liên quan đến Phần B từ LEA.
- Tham gia thực hiện các bước chuyển tiếp và dịch vụ.
- Nhận thông tin và thư giới thiệu đến các dịch vụ mầm non dựa vào cộng đồng nếu thích hợp.
- Nhận thông tin về các quyền theo thủ tục hợp pháp của trung tâm khu vực và các tiêu chí về khả năng hội đủ điều kiện đối với các dịch vụ đang diễn ra lúc 3 tuổi.

### Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Early Start Cho Phần C

- Gửi thư mời họp bằng văn bản cho phụ huynh và LEA trước hội nghị chuyển tiếp.
- Triệu tập hội nghị chuyển tiếp.
- Ghi lại nội dung thảo luận và xác định các bước chuyển tiếp và dịch vụ riêng lẻ, bao gồm:
  - các câu hỏi, mối quan tâm, ưu tiên và nguồn lực của gia đình;
  - đào tạo để chuẩn bị cho các gia đình cho việc bố trí việc làm trong tương lai;
  - cung cấp thông tin về các dịch vụ và nguồn lực trong cộng đồng;
  - các bước và dịch vụ để chuẩn bị cho trẻ chuyển tiếp thành công lúc 3 tuổi;
  - các bước xác định khả năng hội đủ điều kiện tham gia LEA và tiếp tục sử dụng các dịch vụ của trung tâm khu vực lúc 3 tuổi;
  - những đánh giá cần thiết, mốc thời gian và các bên chịu trách nhiệm;
  - các lựa chọn chương trình có thể có lúc 3 tuổi;
  - cơ hội cho gia đình tìm hiểu về các chương trình và dịch vụ mầm non;
  - xác định những người chịu trách nhiệm để triệu tập (nếu thích hợp), đợt đánh giá IFSP cuối cùng và Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (Individual Program Plan, IPP) ban đầu, là một kế hoạch hành động do Trung Tâm Khu Vực phát triển cho trẻ đủ điều kiện nhằm nâng cao khả năng độc lập và sự tham gia vào cộng đồng;
  - ngày họp dự kiến để xem xét lần cuối IFSP, phát triển IEP nếu trẻ hội đủ điều kiện nhận các dịch vụ LEA, và IPP nếu trẻ đủ điều kiện nhận các dịch vụ đang diễn ra của trung tâm khu vực.
- Thu hút những đối tượng khác do (các) phụ huynh yêu cầu (chẳng hạn như Trung Tâm Nguồn Lực Gia Đình) vào quá trình chuyển tiếp.
- Gửi cho LEA thông báo bằng văn bản/thư giới thiệu cho trẻ (không cần có sự đồng ý của phụ huynh).
- Bao gồm cả bản sao của báo cáo thẩm định và đánh giá cũng như IFSP gần đây nhất trong hồ sơ giới thiệu, có sự đồng ý của phụ huynh.



## Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA) cho Phần B

- Xây dựng một gói thông tin để trình bày với (các) phụ huynh tại hội nghị lập kế hoạch chuyển tiếp nhằm giải thích tất cả các thành phần của quá trình giới thiệu và đánh giá.
- Khuyến khích (các) phụ huynh ký vào kế hoạch đánh giá và gửi lại cho LEA càng sớm càng tốt để quá trình đánh giá có thể bắt đầu.
- Dựa trên yêu cầu của từng chương trình, người đại diện của LEA sẽ thông báo cho (các) phụ huynh về thông tin cần thiết để đăng ký chương trình lúc trẻ 3 tuổi, có thể bao gồm giấy khai sinh, hồ sơ tiêm chủng và/hoặc bằng chứng cư trú của trẻ.
- Cung cấp thông tin liên quan đến các chương trình và dịch vụ của LEA (tài liệu quảng cáo, chuyển thăm chương trình mầm non, video, v.v.).

### Cho đến sinh nhật 3 tuổi:

#### Phụ huynh

- Tham gia cuộc họp IFSP cuối cùng, thường giống như cuộc họp IEP ban đầu.
- Tham dự cuộc họp IEP ban đầu, bao gồm:
  - một bản sao và bản giải thích về các quyền theo quy trình pháp lý của tôi liên quan đến giáo dục đặc biệt;
  - xem xét các đợt thăm định đã được hoàn thành trong những lĩnh vực bị nghi ngờ là có khuyết tật;
  - xác định khả năng hội đủ điều kiện nhận chương trình giáo dục đặc biệt;
  - nếu đủ điều kiện, hãy phát triển mục tiêu;
  - nếu hội đủ điều kiện, hãy thảo luận về các dịch vụ và hình thức hỗ trợ giáo dục đặc biệt phù hợp;
  - nếu hội đủ điều kiện, cung cấp giáo dục công lập phù hợp miễn phí (FAPE);
  - nếu hội đủ điều kiện, ngày thực hiện các dịch vụ mầm non sẽ bắt đầu;
  - nếu đồng ý, hãy đồng ý với IEP.

**SINH  
NHẬT 3  
TUỔI**

## Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Early Start Cho Phần C

- Tham gia cuộc đánh giá IFSP cuối cùng, các cuộc họp IEP và IPP ban đầu (nếu thích hợp).
- Cung cấp các dịch vụ dựa vào cộng đồng (nếu thích hợp).

## Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA) cho Phần B

- Nếu không nhận được tại cuộc họp chuyển tiếp, hãy cung cấp cho (các) phụ huynh văn bản thông báo/thư giới thiệu, đồng thời xây dựng kế hoạch đánh giá trong vòng 15 ngày theo lịch, mô tả các hoạt động thăm định và đánh giá sẽ được tiến hành trong những lĩnh vực nghi ngờ có khuyết tật.
- Liên lạc với (các) phụ huynh trong suốt quá trình đánh giá để chuẩn bị cho cuộc họp IEP đầu tiên. Chỉ định các cá nhân tiến hành và hoàn thành quá trình thăm định cũng như đánh giá kịp thời để tổ chức cuộc họp IEP vào hoặc trước ngày sinh nhật 3 tuổi của trẻ.
- Sắp xếp cuộc họp IEP đầu tiên được tổ chức vào hoặc trước ngày sinh nhật 3 tuổi của trẻ.
- Nếu trẻ được xác định là đủ điều kiện tiếp nhận chương trình giáo dục đặc biệt, nhóm sẽ phát triển IEP ghi lại những thông tin sau:
  - trình bày mức độ phát triển và hiệu suất chức năng;
  - điểm mạnh và nhu cầu của trẻ;
  - mối quan tâm của phụ huynh về việc học tập của con mình;
  - mục tiêu và tiêu chuẩn hàng năm để đáp ứng nhu cầu;
  - chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan;
  - các điều chỉnh, sửa đổi và hỗ trợ cần thiết về chương trình;
  - giải thích về mức độ (nếu có) mà trẻ sẽ không thể tham gia với các bạn cùng trang lứa trong các hoạt động phù hợp với lứa tuổi;
  - ngày dự kiến bắt đầu dịch vụ và tần suất, địa điểm cũng như thời lượng của dịch vụ;
  - cung cấp FAPE.
- IEP phải được phát triển và triển khai trước ngày sinh nhật 3 tuổi của trẻ.

Vào sinh nhật 3 tuổi:



## Phụ huynh

- Các dịch vụ Early Start kết thúc.
- Nếu có thể, con của tôi sẽ tiếp nhận các dịch vụ thông qua IEP.

## Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Early Start Cho Phần C

- Hoàn thành các báo cáo bắt buộc về dữ liệu.
- Đóng tệp Early Start.

## Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA) cho Phần B

- Nếu có thể, hãy thực hiện IEP sau khi có sự đồng ý của phụ huynh.

*\*Thông tin này được lấy từ Bộ Dịch Vụ Phát Triển California (California Department of Developmental Services), Bộ Phận Early Start và Bộ Giáo Dục California, Ban Giáo dục Đặc biệt. Chuyển Tiếp Hiệu Quả Từ Early Childhood: Tài Liệu Hướng Dẫn Chuyển Tiếp Lúc 3 Tuổi - Early Start Đến Mẫu Giáo. Sacramento: Trung Tâm Phòng Ngừa và Can Thiệp Sớm WestEd, 2013.*